

**Problemas de ingreso a la educación superior de los estudiantes indocumentados en Estados Unidos y de retorno en México, la importancia de la familia y el biculturalismo.**

(Resumen Extenso)

**Hiram A. Ángel**

El crecimiento de la población hispana, mayoritariamente mexicana, ha sido impulsado por el constante flujo migratorio en edades fértiles y por una tasa de natalidad mayor al de otras minorías, pues mientras que para 2000<sup>1</sup> la población de origen hispano era sólo 12% de la población total de EU, para 2010 pasó a representar 16%. Este incremento se reflejó también en el porcentaje de jóvenes de menos de 18 años; por ejemplo, en 2000, representaban 16% del total de la población y, para 2010, ya habían alcanzado 22%, es decir, cerca de 1 de cada 5 jóvenes menores de 18 años era hispano (*U.S Census Bureau News*, 2010).

Actualmente, considerando todas las personas de origen hispano (con o sin documentos), se trata del grupo étnico con menor edad dentro de la Unión Americana, con una media de edad de 27 años; en el caso de la población hispana nativa, la media es de 17 años (*U.S. Census Bureau News*, 2010). Muchos de estos jóvenes nativos tienen padres mexicanos que dejaron el país en la década de los 90 y comparten casa con hermanos y/o hermanas que también viven en EU, pero que salieron de México siendo niños y que, al igual que sus padres, son indocumentados. Así, en una familia de origen mexicano (o hispano) pueden convivir padres e hijos sin documentos con hijos que son ciudadanos, porque nacieron en Estados Unidos.

Los cambios en la composición de la población también se han notado en el crecimiento del número de estudiantes mexicanos, y de los hispanos en general, en los

---

<sup>1</sup> Esta información puede encontrarse en las estadísticas oficiales del U.S. *Department of Health and Human Services for Disease Control and Prevention, National Center for Health Statistics, National Vital Statistics Systems* y en los datos del NCES (2003), de donde fueron tomados, principalmente, para el párrafo en cuestión.

diferentes niveles educativos. Por ejemplo, en un lapso de 10 años, el incremento de la población estudiantil se duplicó en los primeros 12 años de formación escolar (K-12), de 4.5 millones, en 1998, a 10.4 millones en 2008 y, para 2011, ya representaba 22% de la población estudiantil total inscrita en los niveles de primaria (*Elementary School*), secundaria (*Middle School*) y preparatoria (*High School*). A pesar de este incremento, sus tasas de graduación del nivel de educación media superior (preparatoria) son reducidas. Muchos de esos graduados intentan entrar a la universidad, pero ello se les dificulta si son indocumentados, de allí que sólo ingrese un número menor a los estudios universitarios<sup>2</sup>.

Este crecimiento exponencial de la presencia hispana -mayoritariamente mexicana- en los sistemas de educación media superior y superior en EU plantea distintos retos a las instituciones educativas estadounidenses, pero no sólo a ellas, sino incluso a las mexicanas en cuanto estos estudiantes deciden retornar de manera voluntaria a México para continuar sus estudios, o bien son deportados y mantienen la intención de seguir estudiando en las universidades del país. De allí que sea importante entender que el retorno de estudiantes mexicanos indocumentados, mejor conocidos como *dreamers*, es un nuevo fenómeno migratorio que merece la mayor atención.

Para comprender este fenómeno de retorno en este trabajo se plantean las dificultades que enfrenta un estudiante indocumentado de origen mexicano para ingresar y mantenerse dentro del sistema de educación superior estadounidense. Dificultades que normalmente han sido asociadas con la edad de arribo del estudiante; la pobreza y sus condiciones laborales y salariales; problemas de adaptación; de discriminación, y, en general, de marginación, que en diversos momentos y desde distintas perspectivas han sido analizadas por autores como Bourdieu, 2008; Cortina, 2004; Gándara, 1995; Ogbu, 2008; Portes, 1998; Portes & Zhou, 1993, Jiménez, Telles & Ortiz, 2008, etcétera.

Algunas de las perspectivas que han sido puestas en práctica para entender el desarrollo y evolución de los estudiantes (inmigrantes) indocumentados dentro del sistema educativo estadounidense se han relacionado con la formación de una cultura oposicional

---

<sup>2</sup> En 2010, se calculaba que cada año se graduaban alrededor de 65,000 estudiantes indocumentados de la preparatoria (*High School*) y, entre 7,000 y 13,000, se matriculaban en la educación superior a nivel nacional [College Spark, 2010].

(Ogbu, 2008; Ogbu, 1991); las dotaciones de capital social y cultural (*habitus*) de las familias inmigrantes (Bourdieu, 2008; Bourdieu, 2002; Bourdieu y Passeron, 2003; Portes, 1998, y Portes & Rumbaut, 2001), así como la construcción de las redes de confianza a través de los lazos débiles o fuertes (Granovetter, 1985). En un sentido distinto, también podrían ser observados desde la perspectiva de análisis del papel del individuo como un actor social central que puede modificar su entorno (Long, 2007).

Tales contribuciones han sido primordiales para la comprensión del fenómeno, pero no necesariamente han logrado explicar cuáles son los factores más importantes para entender las dinámicas familiares y del entorno que evitan una incorporación no sólo dentro del sistema de educación superior estadounidense, sino también dentro del mexicano, una vez que deciden regresar voluntariamente a México o son deportados. Estos factores "ocultos", que se encuentran dentro de las dinámicas familiares y de las relaciones de subordinación de los inmigrantes con su entorno, son las que permiten entender los bloqueos a la movilidad social ascendente que pudiera alcanzarse con más años de educación. En este trabajo, precisamente, se tratan de observar esas barreras de las relaciones internas (familiares) y externas (entorno social) de los estudiantes indocumentados, que son determinantes para entender las razones de su baja incorporación a los colegios y universidades; pero, también se señalan cuáles son las acciones o estrategias que han puesto en marcha para vencer los obstáculos que se les han presentado.

Para encontrar estos factores "ocultos" de las dinámicas familiares que bloquean la movilidad social ascendente se presentan los resultados de entrevistas realizadas a estudiantes mexicanos indocumentados de la ciudad de San José, California, realizadas entre 2011 y 2012. En lo relativo a los factores de subordinación se recurre a los resultados de un cuestionario levantado a 109 personas mayores de 18 años en la misma ciudad durante el año 2011, de donde se recuperan algunas características socioeconómicas de las familias indocumentadas, así como los resultados de entrevistas semiestructuradas relacionadas con sus experiencias de vida en Estados Unidos, en particular las relacionadas con la discriminación y la persecución de la que son objeto por parte de la policía.

Algunos de los resultados preliminares muestran que los estudiantes indocumentados y sus familias se encuentran inmersos en relaciones contradictorias

relacionadas con el apoyo y no apoyo para ingresar a la universidad en Estados Unidos y también en México, en caso de que estos estudiantes decidan retornar. Sin embargo estas contradicciones pueden disminuir cuando los estudiantes tienen la posibilidad de verse beneficiados por uno o varios de los factores que se identifican con los procesos de sociabilidad ascendente como serían: Becas, apoyos económicos y tutoría; participación activa en grupos de apoyo y reconocimiento de sus necesidades; familismo y biculturalismo; regulación adecuada y apoyo institucional; capacidad de sobreponerse a la adversidad y alternativa de retorno en mejores condiciones. En particular el trabajo muestra que el papel de la familia y la construcción de una identidad bicultural son uno de los factores, quizás el más importante, que puede determinar el éxito de estos estudiantes ya sea en Estados Unidos como en México. Los otros elementos señalados de la sociabilidad ascendente también son relevantes pero no serán objeto de análisis en este documento.